

Special Exhibitions

# Matsue, the Center of Ancient Izumo

특별전 고대 이즈모 중심지·마쓰에  
特别展览 古代出云的中心地区——松江  
特別展覽 古代出雲的中心地區——松江

## Oct.14 - Dec.11

2022년10월14일(금)~12월11일(일)  
2022年10月14日—12月11日  
2022年10月14日—12月11日

**Venue:**  
**Matsue History Museum,  
Special Exhibition Room**

장소/ 마쓰에 역사관 기획 전시실  
会场 松江历史馆企划展览厅  
會場 松江歷史館企劃展覽廳

**Open Hours: 9:00-17:00**

Admission time ends 30 mins before closing

개관 시간/ 9:00~17:00 ※관람 접수는 폐관 30분 전까지  
开放时间 9:00~17:00 ※闭馆前30分钟停止售票服务  
開放時間 9:00~17:00 ※閉館前30分鐘停止售票服務

**Closed on Mondays**

휴관일 / 매주 월요일 闭馆日 每周一 閉館日 每週一



grave goods (Furutenjin Tumulus)  
Image:TNM Image Archives



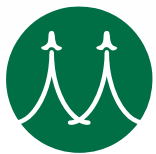
Horse, Haniwa (Terracotta tomb object)  
(Hiradokoro Site)

**Admission Fee: Adults ¥600 (¥480),  
Elementary and Junior High School students ¥300 (¥240)**  
※ The fee in parenthesis ( ) is for groups of more than 20

관람료 / 어른 600엔(480엔), 초·중학생 300엔(240엔)※( )은 20명 이상의 단체 요금  
参观票价 成人600日元(480日元)、中小學生300日元(240日元)※( )为20名以上的团体票价  
參觀票價 成人600日圓(480日圓)、國小生·國中生300日圓(240日圓)※( )為20名以上的團體票價

**※Combination ticket (plus regular exhibition): Adults ¥880 (¥700),  
Elementary and Junior High School students ¥440 (¥350)**

※기본 전시와 세트 요금 : 어른 880엔(700엔), 초·중학생 440엔(350엔)  
※含基本展的套票 成人880日元(700日元)、中小學生440日元(350日元)  
※含基本展的套票 成人880日圓(700日圓)、國小生·國中生440日圓(350日圓)



**Matsue Municipal  
Matsue History Museum**

마쓰에 시립 마쓰에 역사관  
松江市立 松江历史馆 松江市立 松江歷史館

〒690-0887 Shimane Prefecture Matsue City Tonomachi 279  
Tel. 0852-32-1607 <https://www.matsu-reki.jp/>

〒690-0887 시마네현 마쓰에시 도노마치 279번지  
Tel. 0852-32-1607 <https://www.matsu-reki.jp/>

邮编: 690-0887 岛根县松江市殿町279番地  
电话: 0852-32-1607 官网: <https://www.matsu-reki.jp/>

郵政編碼: 690-0887 島根縣松江市殿町279番地  
電話: 0852-32-1607 官方網站: <https://www.matsu-reki.jp/>

Sponsor: Matsue History Museum

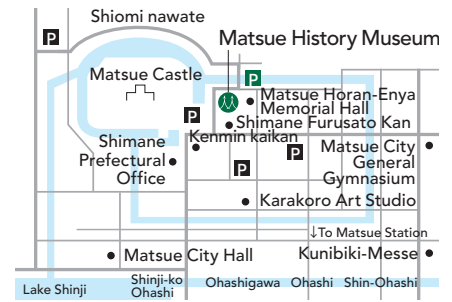
주최/ 마쓰에 역사관  
主办单位 松江历史馆  
主辦單位 松江歷史館



Supported by the Agency for Cultural Affairs  
Government of Japan in the fiscal 2022

Around 2200 years ago, the ruins of Tawayama and Jigode were built in a location that looked out over Lake Shinji. Sometime after these ruins vanished, a major burial mound was constructed in what is now the southern part of Matsue. Shortly thereafter, the government office for the Izumo Province was established there and this location became the center of Ancient Izumo. At this exhibit we trace the historical path of principal relics on display that were gathered from ruins in Southern Matsue.

- Access**
- **City Bus**
    - Gurutto Matsue Lakeline · 13 min. from JR Matsue Station
    - 3 min. walk from Otemae Horikawa Yuransen / Rekishikan-mae
    - General Route Bus
    - 9 min. from JR Matsue Station to Kenmin kaikan-mae + 5 min. walk
    - 15 min. from JR Matsue Station to Shiomi nawate + 1 min. walk
  - **Plane**
    - To Izumo Airport : Tokyo (Haneda) 90 min. / Osaka (Itami) 60 min. / Fukuoka 70 min. / Nagoya (Komaki) 70 min. / Shizuoka 90 min. / Sendai 120 min.
    - To Yonago Airport
    - Tokyo (Haneda) 80 min. ※ There are shuttle buses running to JR Matsue Station from each airport Izumo Airport (35 min.) / Yonago Airport (45 min.)



**Matsue Municipal Matsue History Museum**  
 〒690-0887 Shimane Prefecture  
 Matsue City Tonomachi 279  
 Tel. 0852-32-1607 <https://www.matsu-reki.jp/>

지금으로부터 2200년 전, 신지코 호수가 보이는 곳에서 다와야마·지고데 유적이 발견되었습니다. 이 취락유적이 모습을 감춘 이후, 마쓰에 남부에서는 중요한 고분이 조성되었습니다. 머지않아, 이즈모국 관청 등의 정비가 끝나고, 마쓰에 남부는 고대 이즈모의 중심지가 되었습니다. 이번 전시에서는 마쓰에시 남부의 중요한 유적 유물을 한자리에 전시하여, 그 모습을 보실 수 있습니다.

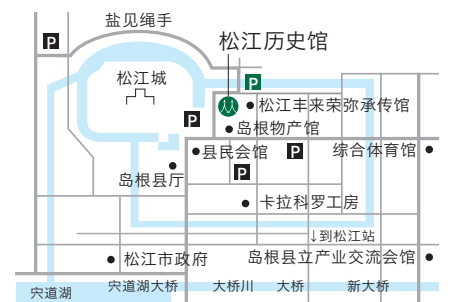
- 오시는 길**
- **시내 교통버스**
    - 마쓰에 레이크라인·JR 마쓰에 역에서 13분 「오테마에 호리카와 유람선 버스 정류장 역사관 앞」 정류장 하차 후 도보 3분
    - 일반 노선버스
    - JR 마쓰에 역에서 9분 「현민회관」 정류장 하차 후 도보 5분
    - JR 마쓰에 역에서 15분 「시오미나와테」 정류장 하차 후 도보 1분
  - **비행기**
    - 이즈모 공항
    - 도쿄(하네다) 90분 / 오사카(이타미) 60분 / 후쿠오카 70분 / 나고야(고마키) 70분 / 시즈오카 90분 / 센다이 120분
    - 요나고 공항
    - 도쿄(하네다) 80분
    - ※ 각 공항에서 JR 마쓰에 역까지 리무진버스를 운행하고 있습니다. …이즈모 공항 (35분) / 요나고 공항 (45분)



**마쓰에 시립 마쓰에 역사관**  
 〒690-0887 시마네현 마쓰에시 도노마치 279번지  
 Tel. 0852-32-1607 <https://www.matsu-reki.jp/>

距今约2200年前, 可将穴道湖景一览无余的田和山已出现了神后田遗址。这些聚落遗址消失后, 松江市南部建造了主要的古坟。随后, 出云国厅日臻完善, 成为了古代出云的中心地区。本展览将展出松江市南部主要遗址的文物, 带您探寻当时的原貌。

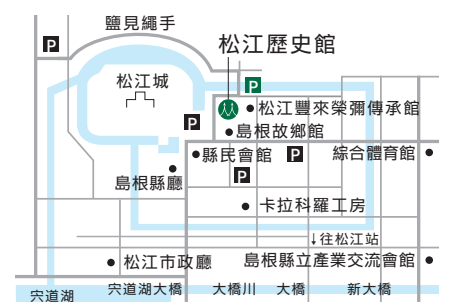
- 交通信息**
- **市内旅游公交**
    - 松江环湖旅游专线循环巴士
    - 在JR松江站乘坐环湖旅游专线循环巴士, 13分钟后在【大手前堀川游览船乘船处·历史馆前】下车, 徒步3分钟到达。
    - 普通路线巴士
    - 在JR松江站乘坐巴士, 9分钟后在【县民会馆前】下车, 徒步5分钟到达。
    - 在JR松江站乘坐巴士, 15分钟后在【盐见绳手】下车, 徒步1分钟到达。
  - **机场交通**
    - 前往出云机场
    - 东京(羽田)90分钟 / 大阪(伊丹)60分钟 / 福岡70分钟 / 名古屋(小牧)70分钟 / 静岡90分钟 / 仙台120分钟
    - 前往米子机场
    - 东京(羽田)80分钟 ※各机场有通往JR松江站的区间巴士。…出云机场(35分) / 米子机场(45分)



**松江市立 松江历史馆**  
 邮编: 690-0887 岛根县松江市殿町279番地  
 电话: 0852-32-1607 官网: <https://www.matsu-reki.jp/>

距今約2200年前, 可将穴道湖景一覽無余的田和山已出現了神後田遺址。這些聚落遺址消失後, 松江市南部建造了主要的古墳。隨後, 出雲國廳日臻完善, 成為了古代出雲的中心地區。本展覽將展出松江市南部主要遺址的文物, 帶您探尋當時的原貌。

- 交通資訊**
- **市內觀光巴士**
    - 松江環湖觀光專線循環巴士
    - 在JR松江站乘坐環湖觀光專線循環巴士, 13分鐘後在【大手前堀川遊覽船乘船處·歷史館前】下車, 徒步3分鐘到達。
    - 普通路線巴士
    - 在JR松江站乘坐巴士, 9分鐘後在【縣民會館前】下車, 徒步5分鐘到達。
    - 在JR松江站乘坐巴士, 15分鐘後在【鹽見繩手】下車, 徒步1分鐘到達。
  - **機場交通**
    - 前往出雲機場
    - 東京(羽田)90分鐘 / 大阪(伊丹)60分鐘 / 福岡70分鐘 / 名古屋(小牧)70分鐘 / 静岡90分鐘 / 仙台120分鐘
    - 前往米子機場
    - 東京(羽田)80分鐘 ※各機場有通往JR松江站的機場巴士。…出雲機場(35分鐘) / 米子機場(45分鐘)



**松江市立 松江歷史館**  
 郵政編碼: 690-0887 島根縣松江市殿町279番地  
 電話: 0852-32-1607 官方網站: <https://www.matsu-reki.jp/>